



**Istituto Tecnico Statale**  
**Luigi Einaudi**

Via Prati, 2 - 42015 Correggio (RE)  
Tel. 0522 693271 Fax 0522 632119  
Sito Web: [www.einaudicorreggio.gov.it](http://www.einaudicorreggio.gov.it)  
e-mail: [info@einaudicorreggio.gov.it](mailto:info@einaudicorreggio.gov.it)  
e-mail certificata: [rettd02000l@pec.istruzione.it](mailto:rettd02000l@pec.istruzione.it)

Codice Fiscale: 80014050357 CM: RETD02000L

## PROGETTO COMENIUS - INDIVIDUAL PUPIL MOBILITY

### INTRODUZIONE

Il progetto IPM – Individual Pupil Mobility – nasce da un’iniziativa Europea e rappresenta una delle azioni del programma Comenius, a cui si accede tramite iscrizione al bando di concorso indetto annualmente dall’[Agenzia Nazionale LLP](http://www.agenzia-nazionale-llp.it) (Lifelong Learning Programme). La mobilità individuale degli alunni Comenius può essere organizzata tra scuole che sono, o sono state, coinvolte nello stesso partenariato scolastico Comenius multilaterale o bilaterale, quindi tra scuole che si conoscono reciprocamente. L’obiettivo di questo progetto è quello di consentire agli alunni della scuola superiore di realizzare un’esperienza di apprendimento e di vita in una realtà diversa, di sviluppare competenze trasversali e di acquisire una maggiore sensibilizzazione e consapevolezza della ricchezza culturale e linguistica presente in Europa. La partecipazione a questa attività rappresenta inoltre un’occasione per sviluppare la dimensione Europea del nostro Istituto e consolidare esperienze di collaborazione e scambio di buone pratiche tra gli Istituti coinvolti nel partenariato in Francia, Austria e Spagna.

Gli studenti che risultano vincitori di una borsa di studio IPM, finanziata dall’UE, hanno l’opportunità di frequentare 3, 6 o 10 mesi, presso una scuola partner del nostro Istituto e una famiglia ospitante all’estero. Contemporaneamente, trattandosi di un progetto reciproco, studenti provenienti dalle nostre scuole partner possono frequentare il nostro Istituto.

### DESCRIZIONE DEL PROGETTO

Il progetto IPM si sviluppa su due anni scolastici e si compone di una **fase di preparazione**, che si realizza nel primo anno scolastico, di una **fase centrale**, di attuazione dell’esperienza degli studenti all’estero (suddivisa in invio e accoglienza), nell’anno scolastico successivo e di una **fase finale** di valutazione dell’esperienza, che si realizza al rientro degli studenti e a conclusione del progetto.

La **fase di preparazione**, che coinvolge l’intero anno scolastico, è suddivisa a sua volta in 2 parti:

La prima parte va dalla pubblicazione del bando da parte dell’Agenzia Nazionale alla selezione dei candidati e passa attraverso queste fasi:

- presentazione della candidatura da parte dell’Istituto, solitamente entro il 1 Dicembre di ogni anno
- pubblicizzazione del progetto all’interno dell’Istituto tramite circolari informative rivolte agli studenti destinatari, cioè quelli delle classi seconde e terze dell’Istituto
- incontri con le famiglie e gli studenti interessati a partecipare, con la partecipazione di returnees che possono fornire una testimonianza diretta dell’esperienza vissuta all’estero
- analisi delle candidature da parte della Commissione Mobilità, interna all’Istituto, attraverso apposite griglie di valutazione, la griglia di valutazione dell’andamento didattico e disciplinare e la griglia di valutazione complessiva, che prendono in considerazione elementi quali la motivazione, il profitto, il

comportamento, il parere del Consiglio di Classe, l' impegno personale in attività extra-scolastiche e il sostegno della famiglia

- selezione degli studenti che risulteranno vincitori delle borse di studio e individuazione delle famiglie ospitanti; trattandosi di un progetto realizzato in reciprocità, le famiglie ospitanti saranno quelle dei candidati assegnatari delle borse di studio.

Nella seconda parte il docente di contatto predispone i documenti e i moduli da inviare alle scuole partner, tiene i contatti con queste scuole per organizzare l'inserimento dei nostri studenti nelle loro scuole, redigendo in modo congiunto con il docente mentore della scuola ospitante il Learning agreement, documento centrale ai fini del riconoscimento dell'esperienza. Agli studenti in partenza vengono inoltre consegnati i programmi che gli insegnanti prevedono di svolgere nel periodo di assenza degli studenti, con indicazioni sui contenuti fondamentali che i ragazzi dovranno conoscere per proseguire agevolmente il loro percorso di studi.

La **fase centrale**, di attuazione dell'esperienza all'estero, inizia a metà Settembre dell'anno scolastico successivo e termina con il rientro degli studenti dopo 3, 6 o 10 mesi, a seconda del periodo concordato con la scuola partner. Nello stesso anno scolastico il nostro Istituto ospita gli studenti provenienti dalle scuole partner, per il periodo di tempo concordato. Il monitoraggio del percorso scolastico dei nostri studenti all'estero è realizzato a cura del *docente di contatto* e quello degli studenti stranieri accolti nel nostro Istituto, è a cura del *docente mentore*.

Le attività del *docente di contatto* nella fase centrale del progetto includono:

- comunicazione costante con la scuola partner e con gli studenti all'estero per monitorare l'esperienza
- contatti regolari con il Consiglio di Classe di provenienza e con la famiglia
- contatti regolari con l'Agenzia Nazionale.

Le attività del *docente mentore* prevedono:

- organizzazione dell'inserimento dello studente straniero all'interno del nostro Istituto
- predisposizione di un orario flessibile che consenta allo studente di seguire le discipline concordate con la scuola di provenienza e inserite nel contratto formativo
- contatti regolari con la scuola di provenienza e con la famiglia ospitante
- contatti regolari con l'Agenzia Nazionale.

La **fase finale** è la fase della valutazione, sia del percorso dei singoli studenti, sia del progetto nel suo insieme. Il Consiglio di Classe di provenienza recepisce la certificazione rilasciata dalla scuola estera e, se lo ritiene necessario, accerta la preparazione degli studenti sui contenuti disciplinari essenziali non affrontati dallo studente, in accordo con le Linee Guida per la Mobilità Studentesca, approvate dal Collegio Docenti del nostro Istituto. Il docente mentore, a sua volta, si occupa di redigere il documento finale, Report on Learning Agreement, in cui si documenta il lavoro svolto dallo studente, le materie studiate, le valutazioni ottenute e il giudizio complessivo sull'esperienza scolastica realizzata.

Per quanto riguarda la valutazione finale del progetto nel suo insieme, i docenti coinvolti, docente di contatto e docente mentore, redigeranno una relazione che documenti l'esperienza su appositi moduli predisposti dall'Agenzia Nazionale.

Ruoli, responsabilità, scadenze da rispettare e moduli che devono essere compilati dai partecipanti, sono contenuti sul [Manuale per la Mobilità degli alunni Comenius](#) predisposto dalla Commissione Europea.

## **BISOGNI AI QUALI IL PROGETTO CERCA DI DARE UNA RISPOSTA**

- Arricchimento del percorso scolastico ed umano degli studenti con un'esperienza formativa che permetta ai giovani di vivere e di entrare in reale contatto con il tessuto scolastico e culturale di un altro paese e di capire la diversità e il valore delle culture e lingue Europee.
- Acquisizione delle competenze chiave necessarie per la realizzazione e lo sviluppo personale, la cittadinanza attiva, l'inclusione sociale e l'occupazione; in particolare:
  - comunicazione nelle lingue straniere
  - competenza digitale
  - imparare a imparare
  - competenze sociali e civiche
  - spirito di iniziativa
  - consapevolezza ed espressione culturale
- Arricchimento dell'offerta formativa dell'Istituto con un progetto di dimensione Europea.

## **OBIETTIVO SPECIFICO DEL PROGETTO**

L'obiettivo specifico che il progetto si pone è quello di sviluppare negli studenti competenze sia specifiche (**saperi**) che trasversali (**saper fare** e **saper essere**), in particolare: una buona competenza comunicativa nella lingua del paese ospitante, una maggior autonomia nel metodo di studio, una crescita della personalità e sviluppo di una maggiore sensibilità interculturale.

## **RICADUTA SUI SOGGETTI COINVOLTI**

Il progetto ha una ricaduta, prima di tutto sugli alunni selezionati, in termini di

- potenziamento della competenza comunicativa nella lingua straniera del paese ospitante
- acquisizione di una maggiore capacità relazionale e di una più sicura padronanza dei propri mezzi
- apertura verso altre culture
- creazione di una ricca rete di relazioni e amicizie che potranno essere mantenute nel tempo.

Ha inoltre una ricaduta su tutti i docenti e studenti della classe, nei termini generali di

- maggiore curiosità e interesse verso altre culture
- confronto tra sistemi scolastici diversi
- arricchimento culturale ed umano, sia attraverso i ragazzi che rientrano da un trimestre di studio in Francia, Austria o Spagna, sia attraverso un confronto diretto con gli studenti stranieri accolti nel nostro Istituto. La loro presenza all'interno della classe costituisce spesso occasione di ampliamento degli orizzonti culturali e di comprensione di altri stili di vita.

Molto positiva e arricchente è anche l'esperienza dell'accoglienza di un 'figlio' straniero da parte delle famiglie ospitanti.

Globalmente l'Istituto arricchisce la propria offerta formativa con un progetto di dimensione Europea che mette a disposizione delle famiglie un percorso formativo stimolante.

## SUPPORTO FINANZIARIO

Il progetto prevede un finanziamento, da parte dell'Agencia Nazionale LLP, destinato alla scuola di provenienza, che copre:

- organizzazione mobilità scuola di provenienza (forfettaria, € 150 per alunno)
- organizzazione mobilità scuola ospitante (forfettaria, € 500 per alunno)
- soggiorno (tabella per paese ospitante e durata) esempio: 3 mesi in Francia 447 €
- viaggio dello studente a/r 100%
- preparazione linguistica (forfettaria, € 120 per alunno)

## Lifelong Learning Programme 2007-2013

### Comenius Individual Pupil Mobility

#### I PROGETTI REALIZZATI DAL NOSTRO ISTITUTO ITS 'LUIGI EINAUDI' DI CORREGGIO

#### *Prima esperienza: anno scolastico 2007-2008*

Nel 2007-2008 quasi 300 studenti provenienti da 10 paesi Europei hanno preso parte al progetto pilota del programma IPM - Individual Pupil Mobility. L'Italia ha partecipato con 86 studenti, di 70 scuole diverse, che hanno scelto la Germania, la Francia, la Finlandia e l'Austria quali principali paesi di destinazione. Il nostro Istituto ha partecipato con 4 studenti inviati e 2 accolti.



#### INVIO

ALUNNO	SCUOLA OSPITANTE	PERIODO
Ilaria Bonacini	HTL-Bau und Kunst Innsbruck - Austria	trimestre Settembre-Dicembre 2007
Michael Paltrinieri	Yrkesinstitutet Prakticum Helsinki - Finland	trimestre Settembre-Dicembre 2007

Chiara Catellani	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2007
Giulia Gualtieri	Hans-Leipelt Schule Donauwörth - Germany	trimestre Settembre-Dicembre 2007

### ACCOGLIENZA

ALUNNO	SCUOLA DI PROVENIENZA	PERIODO
Alexandre Barthaux	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2007
Christina Kalchschmid	HTL-Bau und Kunst Innsbruck - Austria	trimestre Settembre-Dicembre 2007

## **Seconda esperienza: anno scolastico 2010-2011**

Dopo due anni di pausa, durante i quali le Agenzie Nazionali hanno elaborato i dati dell'esperienza pilota, nel 2010-2011 il programma è ripartito e quasi 50 scuole Italiane hanno presentato la loro candidatura ed ottenuto le borse di studio richieste per i loro studenti. Tra Agosto e Settembre 2010, 157 studenti sono partiti dall'Italia per un soggiorno in diversi paesi Europei di destinazione e nello stesso periodo, a partire da Agosto 2010, 135 studenti sono arrivati in Italia per un soggiorno medio di tre mesi. Per questa seconda esperienza 4 studenti del nostro Istituto hanno partecipato al progetto IPM.



### INVIO

ALUNNO	SCUOLA OSPITANTE	PERIODO
Andrea Chiussi	IES Miguel de Manara San Josè de la Rinconada - Spain	trimestre Settembre-Dicembre 2010
Ilaria Ascari	IES Miguel de Manara San Josè de la Rinconada - Spain	trimestre Settembre-Dicembre 2010
Camilla Vecchi	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2010
Martina Fieni	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	mese Settembre-Ottobre 2010

## **Terza esperienza: anno scolastico 2011-2012**

Anche l'anno scolastico 2011-2012 ha visto 4 studenti del nostro Istituto impegnati nel progetto di mobilità individuale IPM, per un periodo di tre mesi, presso la scuola partner Lycée Notre Dame du Vœu a Hennebont in Bretagna e nel secondo quadrimestre la nostra scuola ha ospitato due studentesse Francesi provenienti dalla stessa scuola.



### **INVIO**

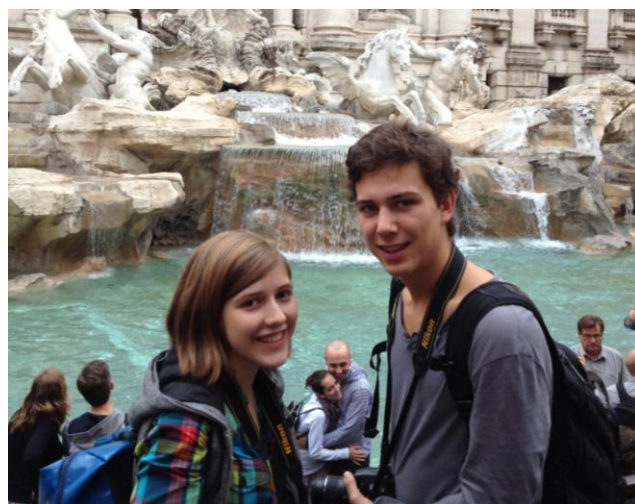
<b>ALUNNO</b>	<b>SCUOLA OSPITANTE</b>	<b>PERIODO</b>
Chiara Bergamaschi	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2011
Camilla Mausoli	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2011
Anna Stella Parisi	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2011
Arianna Piccinini	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2011

### **ACCOGLIENZA**

<b>ALUNNO</b>	<b>SCUOLA DI PROVENIENZA</b>	<b>PERIODO</b>
Jorine Chochoard	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Gennaio-Aprile 2012
Pauline Tripet-Doura	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Gennaio-Aprile 2012

## Quarta esperienza: anno scolastico 2012-2013

Per l'anno scolastico 2012-2013, il nostro Istituto ha selezionato 6 studenti che hanno realizzato la loro esperienza di studio all'estero nel trimestre Settembre-Dicembre 2012. Nel primo quadrimestre dello stesso anno scolastico la nostra scuola ha ospitato due studenti Austriaci e nel secondo quadrimestre ha accolto due ragazze provenienti dalla scuola partner Francese.



### INVIO

ALUNNO	SCUOLA OSPITANTE	PERIODO
Ambra Ciroldi	IES Miguel de Manara San Josè de la Rinconada - Spain	bimestre Ottobre-Dicembre 2012
Guenda Montanari	IES Miguel de Manara San Josè de la Rinconada - Spain	trimestre Settembre-Dicembre 2012
Irene Novindi	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2012
Sara Surano	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2012
Chiara Fagandini	HTL-Bau und Kunst Innsbruck - Austria	trimestre Settembre-Dicembre 2012
Saverio Manfredini	HTL-Bau und Kunst Innsbruck - Austria	trimestre Settembre-Dicembre 2012

### ACCOGLIENZA

ALUNNO	SCUOLA DI PROVENIENZA	PERIODO
Sarah Rinderer	HTL-Bau und Kunst Innsbruck - Austria	trimestre Settembre-Dicembre 2012
Christian Menges	HTL-Bau und Kunst Innsbruck - Austria	trimestre Settembre-Dicembre 2012
Mélanie Le Gleut	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Gennaio-Aprile 2013
Marie Corlay	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Gennaio-Aprile 2013

## **Quinta esperienza: anno scolastico 2013-2014**

Per l'anno scolastico in corso, il nostro Istituto ha selezionato 4 studenti che si recheranno a studiare per tre mesi presso le nostre scuole partner in Francia e Austria. Nel primo quadrimestre la nostra scuola ospiterà una studentessa Austriaca e nel secondo quadrimestre accoglierà due studenti provenienti dalla scuola partner Francese.



### **INVIO**

<b>ALUNNO</b>	<b>SCUOLA OSPITANTE</b>	<b>PERIODO</b>
Silvia Carretti	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2013
Michele Ferrari	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2013
Bernardo Konci	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Settembre-Dicembre 2013
Simone Losi	HTL-Bau und Kunst Innsbruck - Austria	trimestre Settembre-Dicembre 2013

### **ACCOGLIENZA**

<b>ALUNNO</b>	<b>SCUOLA DI PROVENIENZA</b>	<b>PERIODO</b>
Linda Prinz	HTL-Bau und Kunst Innsbruck - Austria	trimestre Settembre-Dicembre 2013
2 studenti	Lycée Notre Dame du Vœu Hennebont - France	trimestre Gennaio-Aprile 2014

**TOTALE MOBILITA' INVIO: 22 STUDENTI**

**TOTALE MOBILITA' ACCOGLIENZA: 11 STUDENTI**

**DOCENTI REFERENTI: Prof.ssa Daria Bucci (docente di contatto)**

**Prof.ssa Samanta Bosatra (docente mentore)**

**DIRIGENTE SCOLASTICO: Prof.ssa Cristina Marchi**